



# NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 39

Freitag, 5. Januar 2023

Nummer 01

## EINLADUNG ZUM NEUJAHRSEMPFANG

am 12.01.2024 in der  
Turn- und Festhalle



### Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

alljährlich beim Neujahrsempfang schauen wir traditionell auf die letzten 12 Monate zurück und werfen einen Blick nach vorne auf die Aufgaben und Herausforderungen des gerade angebrochenen Jahres. Diese gute Tradition möchte ich am 12.01.2024 fortsetzen.



Im Namen des Gemeinderats darf ich Sie alle, insbesondere auch die ehrenamtlich engagierten Vertreter der Vereine, Verbände, kirchlichen und politischen Institutionen sowie unsere Neubürgerinnen und Neubürger deshalb herzlich einladen zum

### Neujahrsempfang der Gemeinde Umkirch am Freitag, 12. Januar 2024 um 19.00 Uhr in der Turn- und Festhalle Umkirch.

In Anbetracht der guten Erfahrungen in diesem Jahr und der vielen positiven Rückmeldungen, wird der Neujahrsempfang 2024 wieder in der geräumigen Turn- und Festhalle der Gemeinde stattfinden.

Neben dem Jahresrückblick und dem Ausblick auf das neue Jahr wird dieser Anlass auch die Gelegenheit bieten, besonders verdienten Menschen unserer Gemeinde Dank für ihr bürgerschaftliches Engagement auszusprechen.

Mit allen guten Wünschen

Ihr

Walter Laub, Bürgermeister

Ich würde mich  
sehr freuen,  
Sie begrüßen  
zu dürfen.





- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293  
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,  
zu den übrigen Zeiten:  
■ **Polizeirevier Breisach, Mühlheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112  
Feuerwehrkommandant  
Benedikt Tröscher 9477297  
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**  
- für Rettungsdienst 112  
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**  
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Wasserversorgung Umkirch GmbH** 0800 2 767 767
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404  
**24 h Bereitschafts- und Entstördienst**  
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 07641 1212
- **Taxi Schätzle** 7397
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940  
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.  
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
- **Notfallpraxen: Allgemein-, Kinder-, Augen- und HNO: (Anruf ist kostenlos)** 116117  
**Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:**  
Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr  
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr  
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr  
**Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg**  
**Öffnungszeiten Kinderpraxis:**  
Mo-Do: 19.00-22.30 Uhr  
Fr: 16.00-22.30 Uhr  
Sa, So & Feiertage 08.00-22.30 Uhr  
**Sautierstr. 1, 79104 Freiburg**  
**Öffnungszeiten Augenpraxis:**  
Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr  
**Killianstr. 5, 79106 Freiburg**

- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0761 120 120 00
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266
- **Apotheken**  
**Samstag, 06.01.2024:**  
Rats-Apotheke, Hauptstr. 4,  
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70  
**Sonntag, 07.01.2024:**  
Rebital-Apotheke, Im Maierbrühl 3,  
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00  
**Montag, 08.01.2024:**  
Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13,  
79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00  
**Dienstag, 09.01.2024:**  
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,  
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 94 20 55  
**Mittwoch, 10.01.2024:**  
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67,  
79356 Eichstetten, Tel.: 07663 - 12 05  
**Donnerstag, 11.01.2024:**  
St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1,  
79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24  
**Freitag, 12.01.2024:**  
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8,  
79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52  
**Samstag, 13.01.2024:**  
Rebital-Apotheke, Im Maierbrühl 3,  
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00  
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111  
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Caritasverband**  
**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**  
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**  
**Ihre Familie braucht Unterstützung ?**  
Kontakt: 0761 8965-451  
cv.familienpflege@caritas-bh.de  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)  
■ **Integrationsfachdienst**  
NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800  
E-Mail: [info.freiburg@ifd.3in.de](mailto:info.freiburg@ifd.3in.de)  
[www.ifd-bw.de](http://www.ifd-bw.de)  
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**  
Brugestr. 34-38  
79224 Umkirch  
Kontakt: 07665 9685430  
E-Mail: [Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de](mailto:Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)
- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**  
Beratung in allen Fragen der ambulanten  
Altenhilfe, Hauptstraße 25,  
79268 Bötzingen 07663 9148835

- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220  
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -  
Hauswirtschaftliche Versorgung  
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“  
**Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** 07663 8969-260  
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**  
Regio Pflegedienst Breisgau  
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann  
Snewelinstraße 27  
Telefon: 07665 9387500  
[www.regio-pflegedienst-breisgau.de](http://www.regio-pflegedienst-breisgau.de)
- **Hospizgruppe Umkirch**  
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**  
Hausleitung Frau Baumann  
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271  
email: [wal-umkirch@awo-bhe.de](mailto:wal-umkirch@awo-bhe.de)  
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**  
Hauptstraße 22 07663 8969 228  
[pflegewohngruppe-umkirch.de](mailto:pflegewohngruppe-umkirch.de)  
[pflegewohngruppe-umkirch@online.de](mailto:pflegewohngruppe-umkirch@online.de)
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**  
E-Mail: [info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
Homepage: [www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)  
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762  
■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300
- **DREISAM Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH**  
Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg  
Tel. 0761 38765-0, [www.3sam.de](http://www.3sam.de)  
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundversorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflege, hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.
- **Musikschule im Breisgau e.V.**  
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891  
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,  
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch** 9373920  
Franz-Heitzler-Weg 8,  
[gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**  
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch  
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Walter Laub

**Öffnungszeiten des Rathauses:**  
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr  
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr  
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: [nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de) • Internet: [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Schachclub Umkirch 1969 e.V.

Seit 1975 richtet der Schachclub Umkirch das traditionsreiche Neujahrsturnier aus. Das Neujahrsturnier am 7. Januar 2024 findet -nach zwei Jahren Corona Pandemie- erneut in der Turn- und Festhalle in Umkirch statt.

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:  
Fortgeschrittene Jugendgruppe: donnerstags von **18.00 bis 19.30 Uhr**  
Erwachsene: **donnerstags ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr**

**In den Schulferien findet kein Training statt.** Interessierte sind willkommen.

Weitere Informationen unter: <https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch: dienstags von 14.30 bis 15.30 Uhr

Schach-AG in der Grundschule Hugstetten: mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)



**Wir wünschen allen ein gutes Neues Jahr.**



**vhs** Umkirch

## JETZT FÜR DEN NEWSLETTER DER VHS UMKIRCH ANMELDEN!

**Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer,**

möchten Sie regelmäßig über aktuelle Angebote und Neuigkeiten der VHS Umkirch informiert werden?

Dann registrieren sie sich unter <https://www.vhsumkirch.de/newsletter-abo> und abonnieren Sie unseren **neuen Newsletter**.

Als Abonnent unseres Newsletters sind Sie immer auf dem neusten Stand und werden regelmäßig über die laufenden und neuen Kurse informiert. Außerdem erhalten Sie aktuelle Informationen zu interessanten Projekten, dem neuen Semester und vielen weiteren Themen.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Ihre VHS Umkirch



## Handys für Hummel, Biene & Co.

Die Sammelaktion zum Mitmachen

**18** Monate  
beträgt die  
durchschnittliche  
Handy-  
Nutzungsdauer



**105** Millionen  
Geräte lagern  
in deutschen  
Schubladen

**WOHIN MIT DEM ALTEN GERÄT?**

**DIE MÖGLICHKEITEN:**

  
**Abgabe beim Vertrieber**

  
**Direkter Weiterverkauf**

  
**Rücknahme durch den Hersteller**

  
**Abgabe beim Wertstoffhof**

**In die NABU-Sammelbox**



Handys können per Post an die AFB\* geschickt oder direkt in einer NABU-Sammelstelle in die Box geworfen werden.\*\*

**WAS PASSIERT MIT DEN NABU-HANDYS?**

### WAS STECKT EIGENTLICH DRIN?



- Keramik
- Kunststoff
- Kritische Metalle
- Eisen
- Glas
- Seltene Erden
- Kupfer
- und vieles mehr

### KOSTEN FÜR MENSCH UND NATUR

Hohe **CO<sub>2</sub>-Emissionen** bei der Herstellung und Produktion wirken sich negativ auf das Klima aus.

Bei der Gewinnung von Edelmetallen landen **giftige Chemikalien** in der Umwelt.

Für den Abbau von Metallen werden häufig große **Flächen Regenwald abgeholzt**. Das führt auch zum Verlust der Biodiversität.

Beim Abbau der Rohstoffe und bei der Produktion von Smartphones herrschen oft **katastrophale Arbeitsbedingungen**.

## Handy-Sammelaktion im Rathaus

**Sammelstelle für Ihr gebrauchtes Handy, Smartphone, Tablet, Netzteil, Ladekabel oder Headset**

Gemeindeverwaltung Umkich, Bürgerservice  
Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch

Öffnungszeiten des Rathauses:	Montag-Donnerstag:	8.00 – 12.00 Uhr
	Freitag:	7.30 – 12.30 Uhr
	Dienstag:	14.00 – 16.00 Uhr
	Mittwoch:	15.00 – 18.00 Uhr

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Wahlhelferinnen und Wahlhelfer gesucht



Sie möchten sich aktiv an einer demokratischen Wahl beteiligen? Dann nutzen Sie doch die Gelegenheit und melden sich als Wahlhelfer bei der Gemeinde Umkirch.

Die Gemeinde Umkirch sucht für die am **Sonntag, 9. Juni 2024** stattfindende **Europa-/Kreistags- und Gemeinderatswahl** noch **interessierte Wahlhelferinnen und Wahlhelfer**.

Welche Voraussetzungen müssen Sie als **Wahlhelfer** mitbringen?

- Als Wahlhelfer müssen Sie für diese Wahlen wahlberechtigt sein und Sie benötigen die deutsche Staatsbürgerschaft oder die eines EU-Landes.
- Sie sind bereit, im Wahlschichtdienst Ihren Wahldienst abzuleisten. In der Frühschicht sind Sie von 7:45 Uhr bis 13:00 Uhr und ab 17:45 Uhr bis Ende der Auszählung oder in der Spätschicht von 13:00 Uhr bis zum Ende der Auszählung eingesetzt. Die Schichteinteilung wird vom jeweiligen Wahlvorstand des Wahlbezirkes, in welchem Sie eingeteilt werden, mit den Wahlhelfern abgestimmt. Als Wahlhelfer der Briefwahlauszählung werden Sie ab 15.00 Uhr bis zum Abschluss der Auszählung zum Einsatz kommen.

**Bei der am Sonntag, 9. Juni 2024 stattfindenden Europa- und Kommunalwahl wird es erforderlich sein, auch noch am Montag, 10.06.2024 vormittags auszuzählen.**

Für den Einsatz als Wahlhelfer erhalten Sie selbstverständlich eine **Aufwandsentschädigung** für Ihre ehrenamtliche Tätigkeit, die durch die Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit der Gemeinde Umkirch geregelt wird (Tagessatz 60,00 €).

Wenn Sie verbindliches Interesse an der ehrenamtlichen Tätigkeit als Wahlhelfer haben, so können Sie sich gerne im Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung melden (Tel. 07665 505-14, 07665 505-50 oder per E-Mail an [gemeinde@umkirch.de](mailto:gemeinde@umkirch.de))

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

### Polizeipräsidium Freiburg DIE POLIZEI INFORMIERT



In der dunklen Zeit steigen erfahrungsgemäß die Zahl der **Haus- und Wohnungseinbrüche**. Sehr oft brechen die Täter über wenig abgesicherte und nicht einsehbare Terrassentüren oder Fenster ein; Schäden von mehreren tausend Euro sind hierbei keine Seltenheit. Ein Einbruch in den eigenen vier Wänden bedeutet für viele Menschen, ob jung oder alt, einen großen Schock. Dabei machen den Betroffenen die Verletzung der Privatsphäre, das verloren gegangene Sicherheitsgefühl oder auch schwerwiegende psychische Folgen, die nach einem Einbruch auftreten können, häufig mehr zu schaffen als der rein materielle Schaden. Dass man sich davor schützen kann, zeigt die Erfahrung der Polizei. Fast die Hälfte der Einbrüche bleibt zwischenzeitlich im Versuchsstadium stecken; nicht zuletzt wegen sicherungstechnischer Einrichtungen.

### ROTE KARTE für Einbrecher!

Wir sind für Sie im Einsatz!



POLIZEI  
BADEN-WÜRTTEMBERG  
POLIZEIPRÄSIDIUM FREIBURG

# 110

### Helfen Sie mit!

Melden Sie alle verdächtigen Wahrnehmungen!

Für Ihre Sicherheit  
POLIZEIPRÄSIDIUM FREIBURG

Die Präventionsexperten und Einbruchsberater des Polizeipräsidiums Freiburg stehen den Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung. Sie sind unter 0761 29608-25 (AB) oder per email [freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de) zu erreichen.

Weitere Informationen, Tipps und Trends zum Thema Einbruchschutz erhalten sie auch unter:  
[www.k-einbruch.de](http://www.k-einbruch.de) oder [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de).

## Weihnachtsbaum-Sammlung

Der **Musikverein Umkirch e.V.** führt am Samstag, den **13.01.2024 ab 8.00 Uhr** eine Weihnachtsbaum-Sammlung durch.

Musikverein  **Umkirch**  
gegründet 1907



Damit Ihr Baum mitgenommen werden kann, ist es wichtig, dass Ihr Baum

- rechtzeitig zur Abfuhr am Straßenrand (vor 08:00 Uhr) und für die Einsammler gut sichtbar am Straßenrand bereit gestellt und
- vollständig abdekoriert ist.

Der Verein ist angewiesen, nicht vollständig abgeschmückte Bäume stehen zu lassen. Nicht mitgenommene Bäume sind vom Eigentümer selbst zu entsorgen oder bei einer Grünschnitt-Annahmestelle der ALB abzugeben.

Falls Sie noch Fragen haben, rufen Sie an:  
Abfallberatung des Landkreises (0761/2187-9707)  
[www.breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.breisgau-hochschwarzwald.de)



## ABFALLBESEITIGUNG

### SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen.  
Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

[nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de)



Dienstag, 09.01.2024	Restmüll
Donnerstag, 11.01.2024	Biotonne
Samstag, 13.01.2024	Weihnachtsbäume



Gemeinde  
Bücherei  
Umkirch

### Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20  
e-mail: [Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
[https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/  
Freizeit-und-Kultur/Bücherei](https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei)

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

#### In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr



79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1  
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539  
E-Mail: [vhs@umkirch.de](mailto:vhs@umkirch.de), Homepage: [www.vhsumkirch.de](http://www.vhsumkirch.de)

### Neujahrswünsche der VHS Umkirch

Liebe Teilnehmerinnen, liebe Teilnehmer, auch 2023 war wieder ein sehr herausforderndes und spannendes Jahr für die Volkshochschule mit allen erdenklichen „Zutaten“, wie Absagen, Verschiebungen, steigenden Kosten, der Programmheftumstellung und der Rezertifizierung nach EFQM. Zum Jahresende sind wir alle froh, dass wir sowohl das Frühjahr- als auch das Herbstsemester erfolgreich durchführen konnten.

Wir möchten uns für Ihre Treue bedanken und wünschen Ihnen und Ihren Familien einen guten Start ins neue Jahr 2024. Bleiben Sie gesund, zuversichtlich und wissbegierig!

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im Frühjahrssemester 2024.

Ihr VHS-Team

### Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch  
Tel.: 07665 / 97 21 03  
Internet: [www.ekiu.de](http://www.ekiu.de)  
e-Mail: [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr

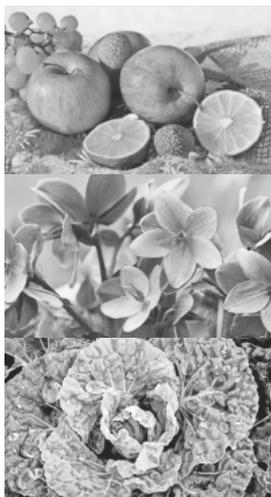
**Diakonin Friederike Schilka:** [friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)

**Pfarrer Christian Lepper:** Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511

Mail: [christian.lepper@ekiba.de](mailto:christian.lepper@ekiba.de)

#### Samstag, 06.01.2024

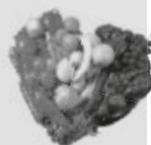
18.00 Uhr Einladung zum Gottesdienst nach Ihringen:  
Gottesdienst mit Pfarrerin Esther Thoma



## Umkircher Wochenmarkt

samstags  
von 7:30 - 12:30 Uhr

auf dem  
Gutshof



FIRST SUNDAY

# 2024

Was bin ich  
schon wert?

Einladung  
zum  
Gottesdienst  
mit Prädikantin  
Lydia Rau

Musik //  
Elisabeth Horzig

10 Uhr

Evangelische Kirche Umkirch  
Binkeweg 14 (Anlage Richtung Hugstetten)



7. Jan.

**Sonntag, 07.01.2024**

10.00 Uhr First Sunday Gottesdienst „Was bin ich schon wert?“,  
Prädikantin Lydia Rau

**Dienstag, 09.01.2024**

19.30 Uhr Sitzung des Kirchengemeinderates, Evang. Gemein-  
dezentrum

**Donnerstag, 11.01.2024**

17.00 Uhr Heavenkids (5. Bis 7.Klasse), Evang. Gemeindezentrum  
18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum

BALD BEI DER EVANGELISCHEN KIRCHE

# HEAVENKIDS

Gemeinsam chillen, spielen, alte Freund:innen treffen...  
Du bist herzlich willkommen!  
Eure Diakonin Friederike Schilka

AB JANUAR  
JEDEN DONNERSTAG  
(AUSSER IN DEN FERIEN)  
VON 17.00 BIS 18.30 UHR  
IM EGZ UMKIRCH  
(BINKEWEG 14)  
FÜR ALLE AB DER 5. BIS ZUR 7.  
KLASSE

Rückfragen gerne an: [friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)


**Sonntag, 14.01.2024**

10.00 Uhr Gottesdienst, Pfarrer i.R. Gerhard Jost

**VERANSTALTUNGEN IN UNSERER NACHBARGEMEINDE MARCH****Sonntag, 07. Januar:**

18.00 Uhr Kreuz & Quer Konzertreihe des Evang. Bauvereins:  
Traditionelles Festliches Abschlusskonzert der Weih-  
nachtstage mit Orgel (M. Burg) Trompete (M. Feh-  
renbach) und Posaune (K.Osner) statt. Der Schwer-  
punkt der Musik wird im Barock liegen.  
Martin-Luther-Kirche, Hugstetten

**Wochenspruch**

Welche der Geist Gottes treibt, die sind Gottes Kinder.  
Römer 8,14

**Es begrüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemein-  
dediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.**

## Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten  
Tel. 07665 425300  
[info@kath-MarGot.de](mailto:info@kath-MarGot.de)  
[www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de)

**Gottesdienst im Zeitraum 06. Januar – 14. Januar 2024****Samstag, 6.01. Erscheinung des Herrn**

09.00 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier mit Salz- und  
Wasserweihe

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Eucharistiefeier mit  
Salz- und Wasserweihe

10.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim Eucharistiefeier mit Salz-  
und Wasserweihe

**Sonntag, 7.01. Taufe des Herrn**

09.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Eucharistiefeier mit Salz-  
und Wasserweihe

10.30 Uhr St. Georg, Buchheim Familienmesse mit Salz- und  
Wasserweihe

**Montag, 8.01.**

18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen Eucharistiefeier

**Dienstag, 9.01.**

07.00 Uhr Pfarrhaus, Hugstetten Laudes - das Morgengebet  
der Kirche

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Rosenkranz

15.30 Uhr Tagespflege Umkirch, Umkirch Andacht

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen Eucharistiefeier

18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Eucharistiefeier

**Mittwoch, 10.01.**

07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen Gebet in Stille

09.00 Uhr Gemeindehaus, Gottenheim Eucharistiefeier

18.30 Uhr Gallussaal, Hugstetten Eucharistiefeier

**Donnerstag, 11.01.**

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier

20.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen Zur Ruhe kommen - Zeit  
der Stille - Andacht mit Beichtgelegenheit

21.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen Komplet - das Nachtgebet  
der Kirche

**Freitag, 12.01.**

16.00 Uhr Seniorenzentrum, Umkirch Eucharistiefeier

18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim Eucharistiefeier

**Samstag, 13.01.**

18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 14.01. 2. Sonntag im Jahreskreis**

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Eucharistiefeier

10.30 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen AbendRot-Gottesdienst

### INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE ÄNDERUNG GOTTESDIENSTZEITEN

Liebe Gottesdienstbesucherinnen und Gottesdienstbesucher,  
beginnend mit dem neuen Jahr **beginnen die Werktagsgottes-  
dienste am Abend einheitlich um 18:30 Uhr** – also eine halbe  
Stunde früher als bisher. Wir haben uns im Blick auf unsere jünge-  
ren Ministrantinnen und Ministranten dafür entschieden. Doch  
wissen wir aus eigenen Erfahrungen, dass es nicht immer einfach  
ist, sich von Gewohnheiten zu trennen. Wir sind aber zuversicht-  
lich und vertrauen darauf, dass wir auch neue Wege gemeinsam  
miteinander gehen können.

**HERZ UND HAND**

**Wir sind weiterhin mittwochs für Sie da!**

**Wann: Jeden Mittwoch von 12:00-13:30 Uhr**

Wo: Gallus-Saal Hugstetten, Engelgasse 25

Wir verteilen die Lebensmittelspenden kostenlos und verlangen  
dafür keinen Nachweis der Bedürftigkeit.

Gerne können Sie uns weiterhin Lebensmittel vorbeibringen.

Wir sind immer mittwochs ab 11 Uhr bei der St. Gallus-Kirche  
Hugstetten.

Geldspenden können Sie auf das Konto der Kirchengemeinde  
March-Gottenheim überweisen:

Sparkasse Freiburg, IBAN DE08 6805 0101 0002 0652 25

Verwendungszweck: Herz&Hand

Das Pfarrbüro stellt Ihnen gerne eine Spendenbescheinigung aus.

Für das Herz & Hand-Team:

Astrid Siegel Tel. 07665/3777 oder E-Mail [siegel-march@t-online.de](mailto:siegel-march@t-online.de)

**EINLADUNG GOTTENHEIMER ADVENTSWEG**

Der Gottenheimer Adventsweg lädt auch dieses Jahr wieder  
dazu ein in Bewegung zu kommen und dabei Impulse für die  
Advents- und Weihnachtszeit zu sammeln. **Vom 03. Dezember  
2023 bis 07. Januar 2024** sind verschiedene Stationen entlang  
eines 3 km langen Rundwegs aufgebaut.

**Start und Ende des Rundwegs: Katholische Kirche St. Stephan, Kirchstr. 10.** Die Wegstrecke ist kinderwagentauglich - und an fast jeder Station gibt es die Möglichkeit, sich zu setzen und zu verweilen. Über die Homepage der Gemeinde Gotenheim können Sie ab dem 03. Dezember alle Texte abrufen. Zu den einzelnen Stationen gibt es auch Aktionen, die Sie unterwegs oder zu Hause machen können.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit.  
*Birgit Wenz und Rebecca Kreiter*

**HERZLICHE EINLADUNG ZUM 5. MARCHER KRIPPENWEG**  
Eine gemeinsame Aktion der **Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde March-Gottenheim**  
**Vom 24. Dezember 2023 bis 6. Januar 2024**  
**Von der Adler-Apotheke in Hugstetten bis zur Bären-Apotheke in Buchheim**

Gehen Sie in der „stillen Zeit“ zwischen den Jahren spazieren und betrachten dabei Weihnachtskrippen aus unterschiedlichen Zeiten und von verschiedenen Orten! Es sind vielerlei Neue hinzugekommen. Der Spazierweg ist auf einem Flyer verzeichnet und mit Sternen gekennzeichnet. Er kann auch in 2 Etappen (Hugstetten oder Buchheim) gegangen werden. Kinder dürfen wieder nach etwas Überraschendem an den Krippen suchen..

### ZEICHEN FÜR DEN FRIEDEN

Werden Sie Teil der Aktion »1000 Kraniche für den Frieden«  
Im Rahmen der diesjährigen FriedensDekade fand am 19. November ein ökumenischer Jugendgottesdienst in unserer Jugendkirche St. Jakobus in Eichstetten statt. Das Gemeindeteam hatte zusammen mit Ministranten und Konfirmanden einen Gottesdienst zum Thema Frieden gefeiert. Dabei wurde die Aktion »1000 Kraniche für den Frieden« gestartet.

*Redaktion*

**BIS ZUM JUGENDGOTTESDIENST AM 21. JANUAR 2024 SOLLEN ALS ZEICHEN DES FRIEDENS 1000 KRANICHE GEFALTET WERDEN!**

Die Geschichte „1000 Kraniche für den Frieden“, war Ermutigung für uns, in unserer Kirchengemeinde, ein Zeichen für den Frieden in der Welt und auch vor der eigenen Haustüre, zu setzen.

**Dafür brauchen wir Ihre/Eure Unterstützung!** Unser Ziel ist es bis zum Camino-Gottesdienst am 21. Januar 2024 1000 Kraniche, als aktives öffentliches Zeichen für den Frieden, in der Kirche aufzuhängen. Wir, das Vorbereitungsteam schaffen dies nicht ganz alleine und hoffen auf Ihre/Eure Mithilfe!

In den Kirchen unserer Kirchengemeinde stehen Körbe bereit mit bunten Faltpapieren und einer Anleitung dazu. Die gefalteten Kraniche können Sie/könnt ihr dann wieder in die jeweilige Kirche zurückbringen, wir bringen diese dann vor Ort. Wir freuen uns auf jeden einzelnen Kranich, den wir aufhängen können.

*Für das Vorbereitungsteam: Alexandra Dinger und Miriam Frei*



### Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921  
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

**Kaffeestube am Montag,  
8. Januar 2024 ab 15 Uhr  
Männerstammtisch am Dienstag,  
9. Januar 2024 ab 15 Uhr  
im Seniorentreff, Hauptstr. 7  
(Eingang vom Gutshof)**



Zu unserem Männerstammtisch sind alle Männer herzlich eingeladen, ein paar Stunden in zwangloser Runde zu verbringen. Auch neue Teilnehmer sind herzlich eingeladen; kommen Sie einfach vorbei.

Für das Neue Jahr 2024 wünschen wir Ihnen Gesundheit und alles Gute.

*Ökumenischer Seniorenkreis Umkirch*



## AUS DEN VEREINEN



### Judosportzentrum Umkirch

**Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Montag von 18.00 – 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Montag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainer: Dietmar Meiser

**Judo für Kinder (5 bis 8 Jahre):  
Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr für Anfänger**

Trainerin: Nancy und Fredy Herz

**Judo für Kinder (7 bis 14 Jahre):  
Donnerstag von 18.00 – 19.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainerin: Nancy und Herz

**Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Freitag von 18.00 – 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Freitag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainer: Dietmar Meiser

**Ansprechpartner des JSC Umkirch:**  
Cheftrainer:

Fredy Herz, Telefon 07665-6374, E-Mail: [fredyherz@bairbi.de](mailto:fredyherz@bairbi.de)  
Vorsitzende: Caroline Neuwöhner,  
Tel.: 07665-9689425, E-Mail: [clacord@web.de](mailto:clacord@web.de)

### Die populärsten guten Vorsätze für 2024

Anteil der Befragten, die folgende gute Vorsätze für das Jahr 2024 haben



Basis: 380 Befragte (18-64 Jahre) in Deutschland mit guten Vorsätzen; Mehrfachantworten möglich; Oktober 2023  
Quelle: Statista Consumer Insights



statista

Quellenangabe: <https://de.statista.com/infografik/26441/umfrage-zu-guten-vorsaetzen-fuer-das-neue-jahr/>

### Haben Sie auch Vorsätze für 2024?

Laut einer Umfrage belegt „Mehr Sport treiben“ im Ranking den 2. Platz.

Wenn auch Sie an Ihrem Freizeitverhalten etwas verändern wollen - dann sind Sie bei uns genau richtig! Gerne können Sie unverbindlich zu den bekannten Trainingszeiten – Judo oder Aerobic – bei uns vorbeischauen.

Wir freuen uns auf Sie!



[info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
[www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)

### Bewegungsprogramme DRK Umkirch

Bewegungstreff und Gedächtnistraining finden wieder statt  
 Gymnastik ab dem 8.1.24  
 Tanz ab dem 12.1.24

Wir wünschen ihnen ein gutes und gesundes neues Jahr.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



## Schwimmverein Neptun Breisgau e.V.

### Eltern-Kind-Schwimmkurse

Im Rahmen der regulären Anfänger-Schwimmkurse bietet der Schwimmverein Neptun Breisgau e.V. (SVNB) mit seiner vereinsbasierten Schwimmschule jetzt auch einen „GUSTAV FROSCH“-Kurs an. Dieses Angebot richtet sich an Kinder, die entweder sehr jung, sehr klein oder noch sehr ängstlich im Umgang mit dem Element Wasser sind, und deshalb nicht an unserem regulären Anfängerkurs teilnehmen können. So können sich die Kinder, gemeinsam mit ihren Eltern, spielerisch mit der Geschichte um Gustav Frosch an das Wasser gewöhnen.

Der Kurs umfasst 10 Samstags-Termine mit den gleichen Inhalten wie unser Anfängerkurs und startet Anfang Februar im Hallenbad in Freiburg Lehen. Anmeldungen bitte ausschließlich über das online-Anmeldeformular auf der Homepage des SVNB ([www.svnbreisgau.de](http://www.svnbreisgau.de)). Dort finden Sie nicht nur die genauen Kurstermine, sondern auch nähere Informationen zu den Kursen sowie zum neuen, an die Prüfungsordnung des Deutschen Schwimmverbandes (dsv) angepasste Kurskonzept des Vereins und dem umfangreicheren Anmeldefragebogen.

*Die Kursorganisation und der SVNB-Vorstand*

## VfR-Umkirch e.V.



**Fußball - Volleyball - Tischtennis  
 Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen  
 Kinderturnen - Basketball**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48  
 Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>  
 eMail: [info@vfr-umkirch.de](mailto:info@vfr-umkirch.de)



### VfR-Abteilung Volleyball

#### 1.Mannschaft ( Dritte Liga Süd ) Es geht gleich wieder los!

1.Mannschaft startet ins Jahr 2024 gleich mit drei Spielen an den ersten beiden Wochenenden. Am Samstag, 6.1.2024 spielt sie zu Hause in Opfingen gegen die ungeschlagenen Tabellenführerinnen vom TV Waldgirmes, die gleich wieder in die Zweite Bundesliga aufsteigen wollen. Am Wochenende 13./14.1.2024 spielt sie Samstag in Konstanz und am Sonntag holen sie in Waldgirmes das verlegte Spiel aus der Vorrunde nach.

Unsere weiteren Heimspieltermine dieser Saison 2023/24 sind immer samstags: 20.1.24, 3.2.24, 17.2.24 und 16.3.24.

Wir freuen uns über jeden Zuschauer, der uns in Opfingen lautstark unterstützt.

**Samstag, 6.1.2024 19.30 Uhr Neue Sporthalle Opfingen  
 VfR Umkirch - TV Waldgirmes**



30 Jahre  
 • Häuslich pflegen  
 • Regional denken  
 • Kirchlich handeln

**Kirchliche Sozialstation**  
[www.sozialstation-boettingen.de](http://www.sozialstation-boettingen.de)

**Bewegung und Mobilität fördern, ohne sich zu belasten**

**Informationsveranstaltung am 09.01.2024  
 für Pflegende Angehörige, ehrenamtlich Tätige und  
 Interessierte**

#### Um was geht es?

**Sie möchten Bewegungsabläufe unterstützen und die eigene Gesundheit schützen?  
 Sie möchten mehr Sicherheit im Umgang bei Menschen mit Demenz?**

**Sie möchten die Selbständigkeit fördern durch kleine bewusste Veränderungen?**

**Lernen Sie das Angebot der Kinaesthetics kennen.  
 Ein Bewegungs- und Handlungskonzept für die Pflege zu Hause.**

#### Unterstützung beispielsweise für:

- Gehen/Treppe steigen
- Aufstehen/Hinsetzen vom Stuhl/ Bett
- Alltagsaktivitäten

**Termin:** Dienstag 09.01. 2024 von 17.00 bis 18.30 Uhr

**Referentin:** Kinaesthetics Trainerin Waltraud Knupfer

**Ort:** Pfarrschopf! Kath.Pfarramt St. Laurentius,  
 (Eingang Mühlgasse), Hauptstraße 74, 79268 Bötzingen

**Wichtig: Bei genügend Teilnehmern findet ein Kurs über 21 Stunden statt,**

**Termine: 6x Dienstag von 16.00 bis 19.30 Uhr  
 am 16.01.; 23.01., 30.01.;13.02.; 27.02.und 12.03.2024**

Anmeldung und nähere Auskünfte unter 07663 -8969-200

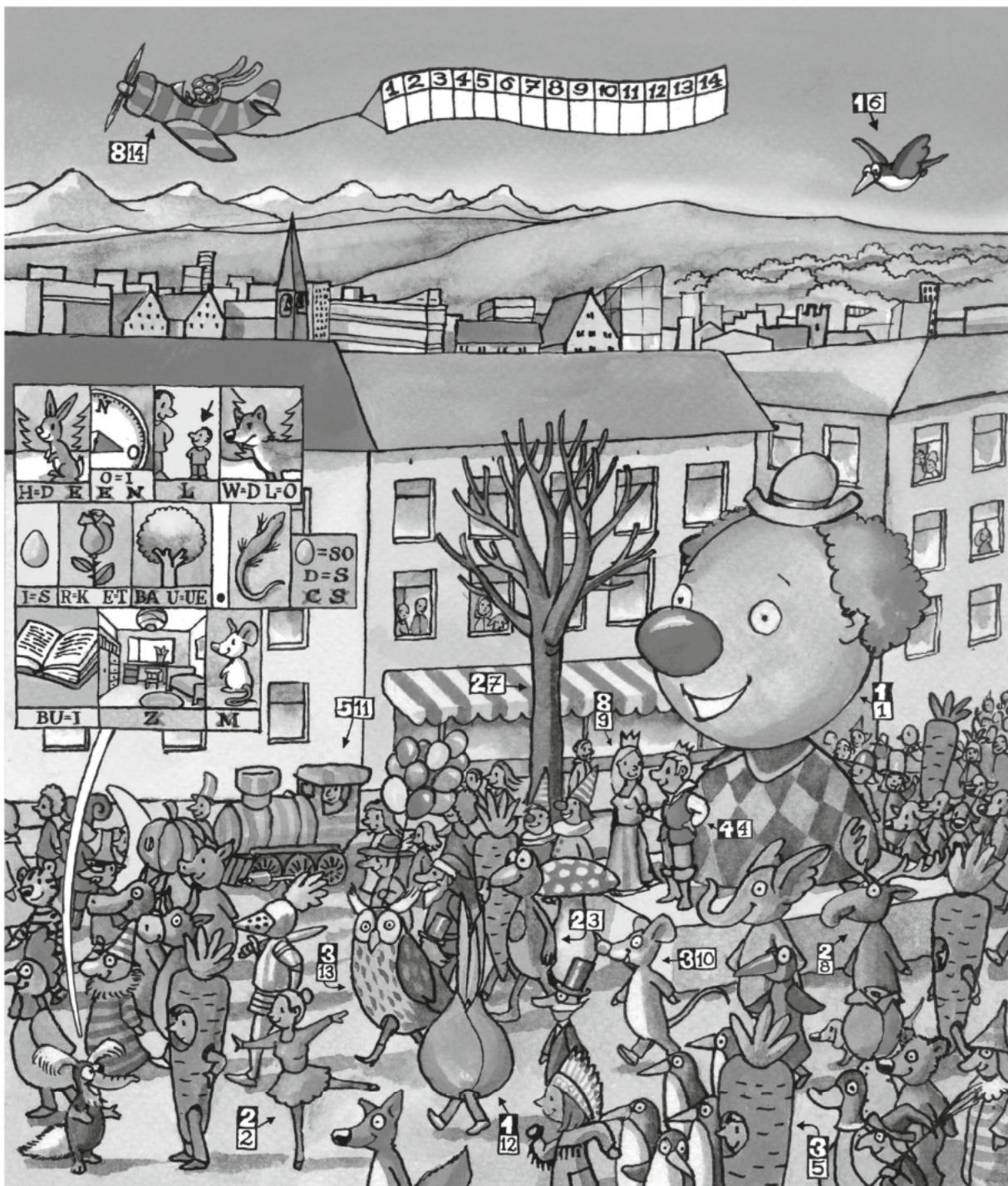


# Buntes Treiben



In Bogenhausen ist heute richtig was los.  
Viele verkleidete Kinder sind heute hierher gekommen.

1. Was findet eigentlich statt? Wenn du die richtigen Buchstaben in die Lösungsleiste einträgst, erfährst du es! Die linke (bzw. obere) Zahl verrät dir jeweils, an welcher Stelle der Buchstabe im gesuchten Begriff steht. Die rechte (bzw. untere) sagt dir, an welche Position im Lösungswort du ihn setzen musst.
2. Was sagt der Außerirdische unten links im Bild zu dem Jungen im Möhrenkostüm? Löse das Bilderrätsel!
3. Im gesamten Umzug laufen 3 Möhren mehr mit, als du auf dem Bild sehen kannst und 2 Kürbisse mehr als Möhren. Zwiebeln befinden sich heute halb so viele in Bogenhausen wie Möhren. Die Anzahl der Frösche erhältst du, wenn du Zwiebeln und Kürbisse zusammenzählst. Wie viele Kinder sind insgesamt als Gemüse verkleidet?

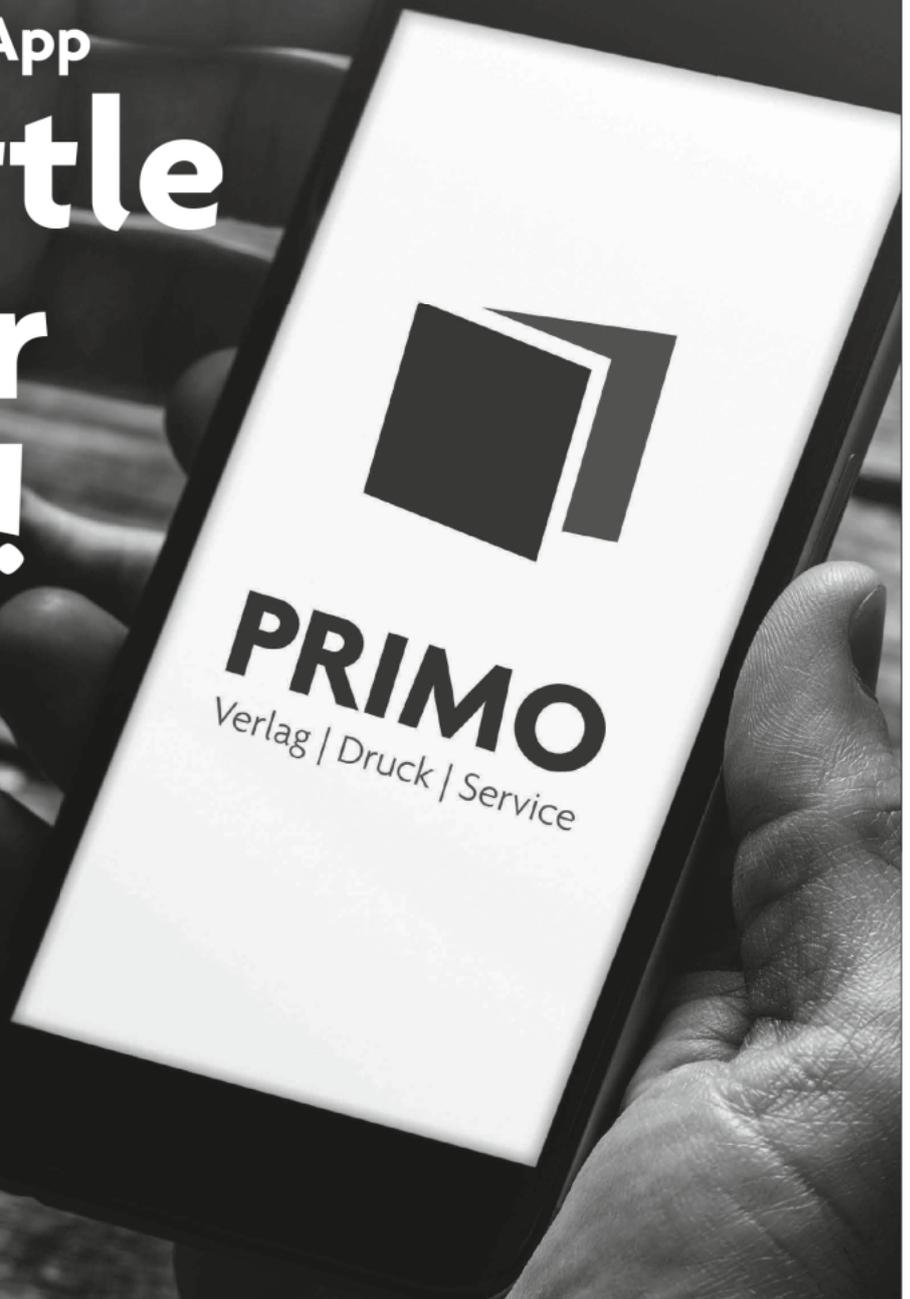


**LÖSUNGEN „BUNTES TREIBEN“:**

1. Karnevalsanzug = Kopf, Ballerina, Frosch, Prinz, Moehre, Vogel, Baum, Eich, Prinzessin, Maus, Lokomotive, Zwiebel, Uhu, Flugzeug
2. „Das ist kein doofes Kostuem. So sehe ich immer aus.“ = Hase, Ostern, klein, Wolf, Ei, Rose, Baum, Eidechse, Buch, Zimmer, Maus
3. Es sind 22 Kinder als Gemüse verkleidet. Möhren:  $5 + 3 = 8$ ; Kürbisse:  $8 + 2 = 10$ ; Zwiebeln:  $8 : 2 = 4$ ; Frösche:  $4 + 10 = 14$ ; Anzahl Gemüse gesamt:  $8 + 10 + 4 = 22$

Neu: Die Primo-App

# S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,  
Kommunen oder Gewerbetreibende -  
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile  
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah  
bei sich haben wollen!

Erhältlich im  
**App Store**

APP ERHÄLTlich BEI  
**Google Play**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 / 9317 11  
info@primo-stockach.de · [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**DAS JAHR 2024**  
STARTET GLEICH MIT **20% RABATT.**  
NUTZEN SIE UNSEREN NEUJAHRSRABATT!

**20 %**  
Neujahrssrabatt  
für Sie!

**NUTZEN SIE UNSEREN NEUJAHRSRABATT!**

Das Jahr 2024 startet direkt mit 20 % Rabatt  
auf Ihre Anzeigenschaltung.

Unsere Aktion gilt vom 08. Januar 2024 (KW 2)  
bis 26. Januar 2024 (KW 4).

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattfähig.

Bitte Aktionscode **P-2024-01** bei der Anzeigenbestellung angeben.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

☎ 0 77 71 93 17-11  
☎ 0 77 71 93 17-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

P-2024-01